

Ів. Стешенко. Енеїда Котляревського і Котельницького в порівнянні з іншими текстами. *Стор. 33. Київ, 1911. Ціна 25 к.*

Ця робота д. Стешенка уявляє з себе безпосередній додаток до його попередніх праць про Котляревського та про стосунки українського поета до його перводжерел. Цим разом д. Стешенко переглядає, чим покористувався Котляревський од Котельницького, російського письменника, що докінчив трагестовану „Енеїду“ російською мовою. З аналізу тексту й досить численних зразків з обох творів автор приходить до висновку, що Котляревський знав працю Котельницького й користувався з неї, але користувався не як підневільний наслідувач, але як самостійний художник, що в чужу форму вливав власний творчий дух. „Не вважаючи на зовнішню несамотійність, — цілком спрavedливо зауважає д. Стешенко, — українська Енеїда в розробці фабули дуже оригінальна. Вона в багатьох випадках здійснила вищу вимогу мистецтва: в індивідуальних образах зібрала тіпичне і, як на мarmурі, вирізала свої ідеї“ (стор. 33).

В чималій літературі про Котляревського праця д. Стешенка не буде зайвою, бо дає фактичний матеріал для пізнання джерел і способів творчості першого українського письменника нових часів.